

Số/No.: 11./2023-TT-NVLG

TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 05 năm 2023
Ho Chi Minh City, May 30th, 2023

TỜ TRÌNH PROPOSAL

V/v: **Thông qua Báo cáo tài chính năm 2022 riêng lẻ và hợp nhất đã kiểm toán**
Re: **Approval for Audited separate and consolidated Financial Statements in 2022**

Kính gửi: Quý Cổ đông Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va
To: Esteemed Shareholders of No Va Land Investment Group Corporation

Căn cứ/Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 năm 2020 được Quốc hội thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 issued by National Assembly dated June 17th, 2020 and other implementing regulations;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");
- Báo cáo tài chính riêng và hợp nhất năm 2022 của Công Ty đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH PwC (Việt Nam).
The Company's separate and consolidated financial statements for 2022 are audited by PwC (Vietnam) Limited.

Hội đồng Quản trị ("**HĐQT**") kính trình Đại hội đồng Cổ đông ("**ĐHĐCĐ**") thông qua Báo cáo tài chính riêng và hợp nhất năm 2022 của Công Ty đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH PwC (Việt Nam), bao gồm các chỉ tiêu chính như sau:

The Board of Directors ("**BOD**") would like to submit The General Meeting of Shareholders ("**GMS**") to approve The Company's separate and consolidated financial statements for 2022 are audited by PwC (Vietnam) Limited, with key figures as follow:

I. Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2022 đã kiểm toán: **Audited Consolidated Financial Statements 2022:**

Đơn vị tính: Triệu đồng
Unit: VND million

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN / BALANCE SHEET			
STT / NO.	Chỉ tiêu / Key Figures	31/12/2022 December 31st, 2022	31/12/2021 December 31st, 2021
I	Tài sản / Assets	257.734.876	201.833.547
1	Tài sản ngắn hạn / Current Assets	198.114.675	156.048.716
2	Tài sản dài hạn / Non-current Assets	59.620.201	45.784.830
II	Nguồn vốn / Resources	257.734.876	201.833.547
1	Nợ phải trả / Liabilities	212.917.146	160.660.434
2	Vốn chủ sở hữu / Owners' Equity	44.817.730	41.173.113

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH / INCOME STATEMENT			
1	Doanh thu thuần / Net Revenue	11.134.230	14.902.760
2	Lợi nhuận trước thuế / Net Profit Before Tax	3.982.066	5.086.223
3	Lợi nhuận sau thuế / Net Profit After Tax	2.181.530	3.454.753

II. Báo cáo tài chính riêng năm 2022 đã kiểm toán:
Audited Separate Financial Statements 2022:

Đơn vị tính: Triệu đồng
Unit: VND million

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN / BALANCE SHEET			
STT / NO.	Chi tiêu / Key Figures	31/12/2022 December 31 st , 2022	31/12/2021 December 31 st , 2021
I	Tài sản / Assets	94.239.023	79.675.880
1	Tài sản ngắn hạn / Current Assets	7.767.431	6.227.221
2	Tài sản dài hạn / Non-current Assets	86.471.592	73.448.659
II	Nguồn vốn / Resources	94.239.023	79.675.880
1	Nợ phải trả / Liabilities	67.728.811	52.777.290
2	Vốn chủ sở hữu / Owners' Equity	26.510.212	26.898.590
KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH / INCOME STATEMENT			
1	Doanh thu thuần / Net Revenue	1.039.685	1.014.647
2	Lợi nhuận trước thuế / Net Profit Before Tax	(613.586)	727.835
3	Lợi nhuận sau thuế / Net Profit After Tax	(613.586)	727.835

Kính trình Đại hội đồng Cổ đông xem xét và thông qua./.
Respectfully submitting to the GMS for consideration and approval./.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD



BUI THANH NHƠN